

# 4º ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ACUPUNTURA MÉDICA

SECCIÓ DE METGES ACUPUNTORS DEL COMB

Bmas autumn meeting 2009

III SIMPOSIO NACIONAL  
DE ACUPUNTURA DE LA SAME

BARCELONA



23-25 OCTUBRE 2009

[www.acupunturabarcelona2009.com](http://www.acupunturabarcelona2009.com)

ORGANIZADORES



CON LA  
COLABORACIÓN DE





## PRESENTACIÓN

Queridos colegas y amigos acupuntores,

Me congratula daros la bienvenida al “4º Encuentro Internacional de Acupuntura Médica” de Barcelona, organizado conjuntamente por la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona, la British Medical Acupuncture Society y la Sociedad de Acupuntura Médica de España.

Por ello, este evento es también el “III Simposio Nacional de Acupuntura de la SAME” y el “BMAS Autumn Meeting 2009” y además contará con el apoyo del ICMART (International Council of Medical Acupuncture and Related Techniques) y de la Societat Científica d’Acupuntura de Catalunya i Balears.

Así pues, partiendo de nuestras exitosas experiencias previas, queremos destacar que esta vez unimos esfuerzos de tres organizaciones para impulsar la difusión internacional de la acupuntura y aumentar su nivel científico.

Nos ponemos a trabajar: trataremos y discutiremos con ponentes de alto nivel temas muy interesantes como infertilidad, insomnio, cefalea, dolor de espalda, dismenorrea, rinitis alérgica. Temas por otro lado con cada vez más evidencia científica en los resultados de tratamiento con acupuntura.

También contaremos con prestigiosos expertos en sesiones de trabajo muy útiles para nuestra práctica diaria.

Queremos agradecer vuestra contribución al programa científico con el envío de comunicaciones y pósters de vuestros trabajos para que todos podamos enriquecernos con vuestras experiencias. El comité científico otorgará premios a las tres mejores comunicaciones orales y a los tres mejores pósters durante la clausura del congreso.

Estamos convencidos que este evento hará aumentar nuestros conocimientos en acupuntura, nos permitirá optimizar su práctica y también disfrutar y compartir nuestra ciudad, en buena compañía.

¡Bienvenidos a Barcelona!

### **Albert Garcia i Janeras**

*Presidente de la Secció de Metges Acupuntors  
del Col·legi Oficial de Metges de Barcelona*



## COMITÉS

### Comité de Honor

**Molt. Hble. Sr. José Montilla i Aguilera**

Presidente de la Generalitat de Catalunya

**Excm. Sr. Jordi Hereu i Boher**

Alcalde de Barcelona

**Hble. Sra. Marina Geli i Fàbrega**

Consellera de Salut de la Generalitat de Catalunya

**Sra. Isabel Ribas i Seix**

Delegada de Salut de l'Ajuntament de Barcelona

**Dr. Miquel Bruguera i Cortada**

Presidente del Colegio Oficial de Médicos de Barcelona

**Dr. François Beyens**

Secretario General de ICMART

**Dr. Josep Maria Meler Bosch**

Presidente de la Societat Científica d'Acupuntura de Catalunya i de Balears

### Comité Organizador

**Dr. Rafael Cobos**

Presidente de la SAME. Presidente de FILASMA. Director Científico del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide, Sevilla. Médico Adjunto de la Clínica del Dolor del Hospital Universitario Virgen del Rocío de Sevilla.

**Dr. Mike Cummings**

Medical Director, British Medical Acupuncture Society. Honorary Clinical Specialist, University College London Hospitals. Senior Visiting Clinical Fellow, Bedfordshire & Hertfordshire Postgraduate Medical School.

**Dr. Javier Espinosa**

Secretario de la SAME. Master en Neurociencia y Biología del Comportamiento. Master en Sueño: Medicina y Fisiología. Especialista en Acupuntura Tradicional China por la Universidad de Ciencias Médicas de Beijing. Profesor del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide.

**Dra. Isabel Giralt**

Presidenta de ICMART. Profesora y coordinadora del Master en Acupuntura de la Fundació Universitària de Lleida. Editora de la "Revista Internacional de Acupuntura", editorial Elsevier.



**Dra. María José Hidalgo**

Vicepresidenta de la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona. Profesora del Master en Acupuntura de les Heures - Fundació Bosch i Gimpera - Universitat de Barcelona.

**Dra. Ana Palomo**

Tesorera de la SAME. Master de Acupuntura por la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.

**Dra. Pilar Peña**

Secretaria de la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona. Especialista en Medicina de Trabajo.

**Comité Científico**

**Dr. Mike Cummings**

Medical Director, British Medical Acupuncture Society. Honorary Clinical Specialist, University College London Hospitals. Senior Visiting Clinical Fellow, Bedfordshire & Hertfordshire Postgraduate Medical School.

**Dra. Natalia Eres**

Especialista en Oncología Integradora. Profesora del Master en Acupuntura del IL3 - Universitat de Barcelona y de la Universitat de Lleida.

**Dr. Albert García**

Presidente de la Secció Col·legial de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona. Especialista en Medicina Interna. Especialista en Acupuntura Universidad de medicina china de Nanjing.

**Dr. José Alberto Hernández**

Tesorero de la de la Secció Col·legial de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona.

**Dra. Blanca Sarasà**

Vocal de la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona. Especialista en Medicina familiar y comunitaria.

**Dr. Marcelo Tegiocchi**

Especialista en Traumatología. Vocal de la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona.

**Dr. Jorge Vas**

Vicepresidente de la SAME. Co-Director Científico del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide. Responsable de la Unidad del Dolor. Centro de Salud Doña Mercedes. Dos Hermanas. Sevilla.

**PROGRAMA HORARIO****Auditorio****VIERNES, 23 de octubre**

---

15.00–16.15	Taller Pre-simposio: <b>¿Qué puntos utilizáis?</b> <b>Isabel Giralt:</b> Acercamiento tradicional <b>Mike Cummings:</b> Acercamiento contemporáneo
16.30–16.45	Inauguración del congreso
16.45–17.30	Mesa redonda: <b>La interpretación de la investigación en acupuntura</b> <b>Irène Lund:</b> Neurofisiología de acupuntura simulada <b>Jorge Vas:</b> Cómo trasladar la medicina tradicional china a la ciencia <b>Adrian White:</b> Interpretación de los resultados de ensayos controlados con placebo <i>Moderador: Mike Cummings</i>
17.30–18.15	Preguntas y discusión
18.30–19.30	<b>Cóctel recepción de bienvenida</b>
19.30	Asamblea socios SAME

---

**Auditorio****SABADO, 24 de octubre**

---

09.00–09.30	Presentación: <b>Cefalea</b> <b>Adrian White:</b> Acupuntura para el dolor de cabeza <i>Moderador: Marcelo Tegiachchi</i>
09.30–10.00	Presentación: <b>Dolor lumbar</b> <b>Jorge Vas:</b> Efecto terapéutico de la acupuntura en la lumbalgia aguda inespecífica <i>Moderador: Marcelo Tegiachchi</i>
10.00–10.30	Preguntas y discusión
10.30–11.00	<b>Pausa café</b>
11.00–12.15	Mesa redonda: <b>Nuevas evidencias</b> <b>Benno Brinkhaus:</b> La acupuntura en Pacientes con Rinitis alérgica – evidencia actual y prueba de punción en Rinitis Alérgica Estacional (ACUSAR) <b>Claudia Witt:</b> Eficacia y rentabilidad de la acupuntura en pacientes con dismenorrea: estudio de la acupuntura en la atención primaria (ARC) <b>Marianne Reinthal:</b> Efectos de acupuntura mínima en niños con cólico infantil. Ensayo prospectivo ciego semi-aleatorio <i>Moderadora: Natàlia Eres</i>



12.15–12.45 Preguntas y discusión

---

12.45–14.00 **Comida**

---

14.00–17.40 **Comunicaciones orales**

---

*Moderador: **Adrian White***

14.00 ACUPUNTURA EN EL TRATAMIENTO DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS EN PACIENTES SOMETIDOS A QUIMIOTERAPIA (QMT)  
Gabriel Motis Montes

14.10 TRATAMIENTO CON ACUPUNTURA DE LA ÚLCERA DE UN PIÉ DIABÉTICO. ESTUDIO DE UN CASO

Felguera Ruiz, Francisca, Forés Gascón, Creu

14.20 TRATAMIENTO DE LAS ÚLCERAS POR PRESIÓN (UPP) CON ACUPUNTURA. ESTUDIO DE SIETE CASOS

Badía Crexans, Mónica, Forés Gascón, Creu

14.30 EFECTIVIDAD DE LA ACUPUNTURA EN EL ALIVIO DEL DOLOR EN PACIENTES CON FIBROMIALGIA

Collazo Chao, Eliseo

14.40 ¿RECOMIENDAN ACUPUNTURA LOS PROFESIONALES SANITARIOS DE ATENCIÓN PRIMARIA?

Ruiz Morilla, Maria Dolors; Diez-Caballero Murua, Maria; Majem Fabrés, Lourdes; Barriendos Pérez, Núria; Hernández Resa, Raquel; Jódar Hoste, Eva

14.50 COMO LA ACUPUNTURA MEJORA LOS SINTOMAS Y CALIDAD DE VIDA DE LOS PACIENTES CON ENDOMETRIOSIS

Mildred S. Díaz Cruz

---

*Moderador: **Rafael Cobos***

15.00 SÍNDROMES DEL USO EXCESIVO DE ORDENADORES - PERSPECTIVA LOCAL AUSTRALIANA. (CONSIDERACIONES PRÁCTICAS PARA EL MÉDICO ACUPUNTOR)

Timothy H Begbie

15.10 NEURO-IMÁGENES Y ACUPUNTURA

Riccardo Rinaldi, Osvaldo Sponzilli, Tiberiu Brenner

15.20 ACUPUNTURA Y CALIDAD DE LA VIDA EN PACIENTES CON CANCER

Triadou P, Martin O

15.30 TRATAMIENTO CON ACUPUNTURA DEL DIAGNÓSTICO DUAL EN EL DELICUENTE FEMENINO

Mendez Susana E, Denton Douglas W.

15.40 FRECUENCIA DE USO DE ACUPUNTURA EN TAIWÁN: ESTUDIO BASADO EN LA POBLACIÓN

Chen YL, Hu NZ, Hou MC, Lo LC, Wang HM and Huang SC

15.50 DERMATOMAS, MERIDIANOS Y PUNTOS.

¿PUNCIÓN PARA EL MODELO MTC?

Sánchez-Araujo Max, Luckert-Barela Ana J.



- 
- Moderador: **Albert Hernández***
- 16.00 LA EFECTIVIDAD DEL MICROSISTEMA DE ACUPUNTURA EN EL DOLOR, DOLOR DE CABEZA Y ENSAYO ALEATORIO CONTROLADO DE LOS TRASTORNOS CRANEOMANDIBULARES  
Irmgard Simma, Martina Schmid-Schwap, Jochen M. Gleditsch, Michael Kundi, Leopold Simma, Eva Piehslinger
- 16.10 ANALGESIA MEDIANTE YAMAMOTO NEW SCALP ACUPUNCTURE (YNSA) EN MEDICINA DE EMERGENCIA  
Thomas Schockert
- 16.20 A PROPÓSITO DE UNA MONOPLEJÍA ESPÁSTICA CRÓNICA TRATADA MEDIANTE ELECTROACUPUNTURA E YNSA  
Tegiacchi Gelsi, Tomás J.
- 16.30 TRATAMIENTO DE LA PARÁLISIS FACIAL POST HERPÉTICA MEDIANTE ACUPUNTURA Y MEDICINA CONVENCIONAL. A PROPÓSITO DE DOS CASOS  
Tegiacchi Schvetz Marcelo, Tegiacchi Gelsi, Tomás J.
- 16.40 EFICACIA DE LA CORTEZA DE LA RAÍZ DE ULMUS DAVIDIANA EN FARMACOPUNTURA EN PACIENTES CON OSTEOARTRITIS DE RODILLA: RCT CEGADO DOBLE  
Eun-Jung Kim, Seung-deuk Lee, Min-ki Jang, Eun-hye Yoon, Chan-yung Jung, Kap-sung Kim
- 16.50 APORTACIÓN DE LA MICRO-INMUNOTERAPIA EN LA PREVENCIÓN Y EL TRATAMIENTO DE PATOLOGÍAS INMUNITARIAS  
Vázquez Colomina, José Luis
- 
- Moderador: **Albert García***
- 17.00 ORIENTACIÓN ENERGÉTICA DEL EMBRIÓN  
Maite Fuertes
- 17.10 CREDIBILIDAD DE UN RECIENTE MODELO DE MOXIBUSTIÓN SIMULADO  
Min-Ki Jang, Chan-Yung Jung, Hyuk Byun, Eun-Jung Kim, Kap-Sung Kim and Seung-Deok Lee
- 17.20 EFECTO SEEBECK Y EL MECANISMO BIOMÉDICO DE PUNCIÓN EN CALIENTE  
Hou MC, Hu NZ, Chen YL, Lo LC, Yen SC, Huang SC
- 17.30 LA NUEVA "AGUJA-LÁSER" Y SUS APLICACIONES CLÍNICAS  
Michael Weber, Zulia Frost
- 
- 16.50–18.00 Vestíbulo: **Sesión de pósters**
- 21.00 Cena de Gala (Restaurante la Fitora)
- 

## Sala Vidriera

SABADO, 24 Octubre

- 14.00–15.10 **Sesiones paralelas: Talleres**  
Tratamiento práctico de la lumbalgia aguda y crónica con acupuntura  
**Jorge Vas**  
*Moderador: **Albert Hernández***



- 15.25–16.35 Resultados recientes sobre los efectos metabólicos de la acupuntura - incluyendo la obesidad y sensibilidad a la insulina  
**Elisabet Stener-Victorin**  
*Moderadora: Blanca Sarasà*
- 16.50–18.00 Ventosas y otras técnicas para mejorarlos resultados de la acupuntura  
**Maria José Hidalgo**  
*Moderadora: Pilar Peña*

## Sala A

SABADO, 24 Octubre

---

### Sesiones paralelas: Talleres

---

- 14.00–15.10 Cómo mejorar el efecto placebo de la acupuntura con técnicas de coaching  
**Alex Santos**  
*Moderadora: María José Hidalgo*
- 15.25–16.35 Trauma por quemadura - cambios funcionales y su terapia  
**Anna Loskotova**  
*Chair: Isabel Giralt*
- 16.50–18.00 Insomnio: un acercamiento práctico  
**Javier Espinosa**  
*Moderadora: Ana Palomo*

## Auditorio

DOMINGO 25 Octubre

- 09.00–10.30 Mesa redonda: **Insomnio**  
**Carlos Pomarón:** Insomnio  
**Javier Espinosa:** Acercamiento Tradicional: El insomnio en la Medicina Tradicional China  
**Irène Lund:** Insomnio - Enfoque contemporáneo  
*Moderador: Albert García*
- 10.30–11.00 Preguntas y discusión
- 11.00–11.30 **Pausa café**
- 
- 11.30–12.30 Mesa redonda: **Infertilidad**  
**Elisabet Stener-Victorin:** Mecanismos de acción de la acupuntura en la reproducción femenina  
**Rafael Cobos:** La Infertilidad desde el punto de vista de la acupuntura tradicional  
**Rosa Tur:** Práctica habitual en la clínica de infertilidad  
*Moderadora: Isabel Giralt*
- 12.30–13.00 Preguntas y discusión
- 13.00–13.30 Premios y clausura
-



## PONENTES

### **Dr. Benno Brinkhaus**

Senior Researcher and Physician, Charité - University Medical Center.

### **Dr. Rafael Cobos**

Presidente de la SAME. Presidente de FILASMA. Director Científico del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide, Sevilla. Médico Adjunto de la Clínica del Dolor del Hospital Universitario Virgen del Rocío de Sevilla.

### **Dr. Mike Cummings**

Medical Director, British Medical Acupuncture Society. Honorary Clinical Specialist, University College London Hospitals Trust. Senior Visiting Clinical Fellow, University of Hertfordshire.

### **Dr. Javier Espinosa**

Secretario de la SAME. Master en Neurociencia y Biología del Comportamiento. Master en Sueño: Medicina y Fisiología. Especialista en Acupuntura Tradicional China por la Universidad de Ciencias Médicas de Beijing. Profesor del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide.

### **Dr. Isabel Giralt**

Presidenta de ICMART. Profesora y coordinadora del Master en Acupuntura de la Fundació Universitat de Lleida. Editora de la "Revista Internacional de Acupuntura", editorial Elsevier.

### **Dr. Maria José Hidalgo**

Vicepresidenta de la Secció de Metges Acupuntors del Col·legi de Metges de Barcelona. Profesora del Master en Acupuntura de les Heures - Fundació Bosch i Gimpera - Universitat de Barcelona.

### **prim. Anna Loskotova, M.D.**

MASARYK University in Brno, Clinic of Burns and Reconstructive Surgery, Czech Republic.

### **Iréne Lund, PhD**

Senior Lecturer, Department of Physiology and Pharmacology, Karolinska Institutet (Karolinska Institute), Stockholm, Sweden.



**Dr. Carlos Pomarón**

Doctor en Medicina y Cirugía. Vocal de Investigación de la SAME (Sociedad de Acupuntura Médica de España). Presidente del GIAZ (Grupo de Investigación de Acupuntura en Zaragoza).

**Marianne Reinthal**

Regional nurse. Regional midwife. Doctoral student. Sweden.

**Dr. Alex Santos**

Médico Acupuntor. Trainer en PNL y Coach Personal.

**Elisabet Stener-Victorin, PhD**

Associate professor, Department of Physiology/Endocrinology, Institute of Neuroscience and Physiology, Göteborg, Sweden.

**Dr. Rosa Tur**

Médico Ginecólogo del Servicio de Medicina de la Reproducción. Institut Universitari Dexeus.

**Dr. Jorge Vas**

Vicepresidente de la SAME. Co-Director Científico del Master de Acupuntura. Universidad Pablo de Olavide. Responsable de la Unidad del Dolor. Centro de Salud Doña Mercedes. Dos Hermanas. Sevilla.

**Dr. Adrian White**

Clinical Research Fellow, Peninsula Medical School. Editor in chief, Acupuncture in Medicine.

**Prof. Claudia M. Witt, MD, MBA**

Professor for Complementary Medicine. Vice Director of the Institute for Social Medicine, Epidemiology and Health Economics, Charité University Medical Center, Berlin, Germany.



## LISTADO DE POSTERS

### Póster 1

ESTREÑIMIENTO CRÓNICO POSTRAUMA PSICOLÓGICO

A. Chamizo Bremer, J.J. Lázaro Alcay, L. Cáncer Villacampa, C. Barzano Julvez, R.J. Banchs Marín

### Póster 2

SERIE DE CASOS DE INFERTILIDAD FEMENINA TRATADOS MEDIANTE ACUPUNTURA

Palomo Rosado A.

### Póster 3

ACUPUNTURA CLÁSICA O MICROACUPUNTURA, CUAL ES EL TRATAMIENTO MÁS ADECUADO PARA TRATAR EL DOLOR LUMBAR CRÓNICO

Elenkova Silvia, Shelev Krassimir

### Póster 4

UTILIDAD DE LANWEIXUE COMO PREDICTOR DIAGNÓSTICO DE APENDICITIS AGUDA

Segura E., Parra O., Basurto X.

### Póster 5

ESTUDIO CLÍNICO SOBRE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA ESTIMULACIÓN POR CALOR DE LA MOXIBUSTION

Eun-Hye Yoon, Chan-Yung Jung, Dong-Gun Lee, Eun-Jung Kim, Kap-Sung Kim, and Seung-Deok Lee

### Póster 6

DIFERENTES FÓRMULAS DE HIERBAS PARA DISTINTOS GENOTIPOS Y DIAGNÓSTICO MEDICO TRADICIONAL ORIENTAL DE LA OBESIDAD: DISEÑO Y MÉTODOS DE UN ENSAYO CONTROLADO RANDOMIZADO

KIM Ho-jun, PARK Jeong-Hyun, LEE Dong-Ki

### Póster 7

EFFECTOS DE LA ACUPUNTURA SA-AM EN EL DOLOR LUMBAR CRÓNICO Y EN EL SÍNDROME HYPOADRENAL

KIM Ho-jun, Kim Seong-Min , Lee Myeong-Jong, Park Jeong-Hyun, Lee Jun-hwan, Chung Won-suk

### Póster 8

ORIENTACIÓN ENERGÉTICA DEL EMBRIÓN-MERIDIANOS CURIOSOS

Maite Fuertes



## PREMIOS

El comité científico otorgará premios a las tres mejores comunicaciones orales y a los tres mejores posters.

Los premios serán para cada categoría los siguientes:

- 1 - Premio 300 euros
- 2 - Premio 200 euros
- 3 - Premio 100 euros

La ceremonia de entrega de premios tendrá lugar el domingo 25 de octubre durante la clausura del congreso.

## INSCRIPCIÓN

### Información

Cuotas de inscripción (7% IVA incluido)

	Antes 23 Septiembre	Después 24 Septiembre
Cuota general	350 €	400 €
<b>Miembros</b> de la sección de médicos acupuntores <b>del COMB</b> , asociaciones de acupuntura y estudiantes de master y postgrado de acupuntura	300 €	350 €
<b>Miembros de la SAME</b> (Sociedad de Acupuntura Médica de España)	300 €	350 €
<b>Miembros</b> de la Sociedad Científica de Acupuntura de Cataluña y Baleares	300 €	350 €
<b>Miembros de la SPMA</b> (Medical Acupuncture Society of Portugal)	300 €	350 €
<b>Miembros de la BMAS</b> (British Medical Acupuncture Society)	£ 270	£ 315
<b>Cena de gala</b>	60 €	60 €

La cuota de inscripción incluye: acceso a todas las sesiones científicas, documentación, cóctel de bienvenida del día 23, cafés y comida del día 24. La cena de gala no está incluida.



**Las cuotas reducidas son sólo aplicables si el formulario de inscripción y el correspondiente pago, son recibidos antes del 23 de septiembre.**

**Fecha límite para formalizar la inscripción: 19 de octubre de 2009**

Plazas asignadas por riguroso orden de pago. Su inscripción será aceptada únicamente tras la recepción del correspondiente pago

---

#### Cancelaciones

**Las cancelaciones deberán comunicarse por escrito a Activa Congresos.**

**Las devoluciones correspondientes se realizarán después del Congreso.**

**Las condiciones aplicables son:**

Para cancelaciones recibidas antes del 18 de septiembre, se reembolsará la cuota de inscripción pagada, menos 50 € de gastos administrativos. A partir de esta fecha no habrá devolución. Se aceptarán cambios en el nombre de la inscripción sin penalización.

---

#### Cena de Gala

**Precio: 60 €**

La cena se celebrará en el Restaurante La Fitora, ubicado en el Puerto Olímpico de Barcelona.

La velada finalizará con el baile amenizado por una orquesta. ¡Os esperamos!

Fecha y hora: Sábado 24 de Octubre, 21.00 h.

Dirección: Muelle Gregal 18 - Barcelona

No se proporcionará transporte

#### ¿Cómo llegar?

Metro: Línea Amarilla, parada Ciutadella (Vila Olímpica)

Coche: Salida 22 Ronda Litoral Dirección Besós



## INFORMACIÓN GENERAL

Actividad acreditada por el Consell Català de la Formació Mèdica Continuada - Comisión de Formación Continuada de las Profesiones Sanitarias con 1,8 créditos



### Secretaria Tècnica e Informació

ACTIVA Congresos

Pg. de l'Havana, 11-13, A1, 2n 2a. 08030 Barcelona

Tel. +34 933 238 573 Fax +34 934 511 870

e-mail: [info@acupunturabarcelona2009.com](mailto:info@acupunturabarcelona2009.com)

Web: [www.acupunturabarcelona2009.com](http://www.acupunturabarcelona2009.com)

### Sede

Col·legi Oficial de Metges de Barcelona

Passeig de la Bonanova, 47

08017 Barcelona

Autobús (Líneas 14, 22, 64, 70, 72, 73, 75)

Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (Estación Sarrià)

### Idiomas oficiales

Catalán, castellano e inglés. Las presentaciones durante el congreso se harán en castellano o inglés. Habrá servicio de traducción simultánea castellano<>inglés.

### Transporte

Las comunicaciones en el interior de Barcelona son muy rápidas, con sus seis líneas de metro y el parque de más de 1000 autobuses. Para más información visite: <http://www.tmb.net>

Once mil taxis pintados de amarillo y negro pueden contratarse en cualquier momento, mediante reserva, o desde la calle sólo con levantar un brazo.

El aeropuerto está a doce kilómetros de la ciudad, en dirección sur. La mayoría de compañías europeas y buena parte de las mundiales están presentes en su Terminal internacional.

### Seguros

Los organizadores no se responsabilizan del seguro médico, de viaje o del seguro personal. Se recomienda a los participantes gestionar su propio seguro.



### Moneda y horarios bancarios

El Euro (€) es la moneda de la Unión europea. Puede cambiar dinero en los bancos de la ciudad así como en las oficinas de cambio localizadas en el centro de la ciudad y en algunos monumentos turísticos. Los cajeros automáticos, que aceptan la mayor parte de tarjetas de crédito, están localizados en el aeropuerto y en todas partes de la ciudad de Barcelona.

El horario de los bancos es de lunes al viernes de 8.30 a 14.00 h.

### Horarios comerciales

Los comercios de Barcelona abren sus puertas a partir de las 9.00 o las 10.00 h, y cierran para comer entre las 13.30 y las 14.00 horas. Por la tarde vuelven a abrir entre las 16.00 y las 17.00 horas y no cierran hasta las 20.00 o las 20.30 h. Los grandes centros comerciales no cierran al mediodía. Los sábados por la tarde abren algunos comercios y todos los grandes almacenes, mientras que los domingos cierran todos, excepto en algunas fechas señaladas en que las tiendas tienen permiso para abrir.

### Suministro de electricidad

220 V – 50 Hz AC

### Clima

El clima en Barcelona es mediterráneo y suave. La media de temperatura en el mes de Octubre es de 16° C. La lluvia es probable.

### Información turística de Barcelona

Mediterránea. Dos mil años de historia. Abierta a todas las innovaciones. Acogedora, plural, diversa. Una ciudad para vivir y compartir.

Posee un valioso patrimonio arquitectónico y monumental que tiene en el gótico y el modernismo dos momentos de especial esplendor. Cuenta con cinco edificios declarados Patrimonio de la Humanidad.

Gaudí es el arquitecto más internacional y emblemático de la ciudad. Su obra, de visita obligada, deja perplejo a todo aquel que la conoce.

Barcelona es un museo al aire libre.

Para más información visite: <http://www.barcelonaturisme.com> - [www.bcn.cat](http://www.bcn.cat)



## PATROCINADORES

